

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

1) **OPTOTRONIC® INTELLIGENT**  
**OTi DALI 35/220-240/700 LT2 L G2**  
 Constant current LED Power Supply

2) **LEDset**

3) Connect PE to case or PIN  
 wire preparation  
 6-8.5 mm  
 8-9mm

4) **OSRAM**

LED+ + 21  
 LED- - 22  
 LEDset + 23  
 LED- - 24  
 LEDset + 25  
 LED- - 26

SEC U-OUT = 60V

Designed and engineered in Germany/Italy  
 Made in Bulgaria by OSRAM

Amplitude 100%  
 1%

CE

EL

t<sub>c</sub> = 75°C

SELV

I <sub>load</sub> [mA]	P <sub>load</sub> [W]	U <sub>load</sub> [V]	U <sub>in</sub> [V]	I <sub>in</sub> [A]	λ	T <sub>c</sub> [°C]
200-700	37	15-54	220-240V	0.28	0.95	-25...50

OTi DALI 35/220-240/700 LT2 L G2

picture only for reference,  
 valid print on product 10)

1) **OPTOTRONIC® INTELLIGENT**  
**OTi DALI 50/220-240/1A4 LT2 L G2**  
 Constant current LED Power Supply

2) **LEDset**

3) Connect PE to case or PIN  
 wire preparation  
 6-8.5 mm  
 8-9mm

4) **OSRAM**

LED+ + 21  
 LED- - 22  
 LEDset + 23  
 LED- - 24  
 LEDset + 25  
 LED- - 26

SEC U-OUT = 60V

Designed and engineered in Germany/Italy  
 Made in Bulgaria by OSRAM

Amplitude 100%  
 1%

CE

EL

t<sub>c</sub> = 75°C

SELV

I <sub>load</sub> [mA]	P <sub>load</sub> [W]	U <sub>load</sub> [V]	U <sub>in</sub> [V]	I <sub>in</sub> [A]	λ	T <sub>c</sub> [°C]
600-1400	54	15-54	220-240V	0.28	0.95	-25...50

OTi DALI 50/220-240/1A4 LT2 L G2

picture only for reference,  
 valid print on product 10)

**A**

Input<sup>6)</sup> Output<sup>7)</sup> **SELV**

GY 1-Mains<sup>5)</sup>  
 GY 2-Mains  
 GY 3-n/a  
 GY 4-PE  
 GY 5-n/a  
 GY 6-DALI  
 GY 7-DALI

Touch DIM

SEC U-OUT = 60V

LED+ +  
 LED- -  
 LEDset +  
 LED- -  
 LEDset +  
 LED- -

GY 21-LED+  
 GY 22-LED-  
 GY 23-LED+  
 GY 24-LED-  
 GY 25-LEDset  
 GY 26-LED-aux

**B**

Input<sup>6)</sup> Output<sup>7)</sup> **SELV**

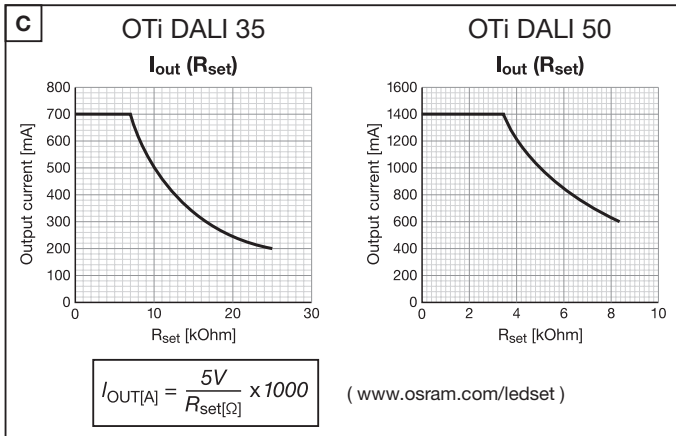
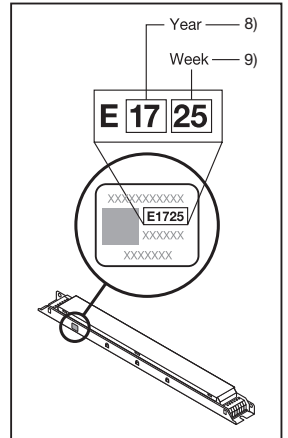
GY 1-Mains<sup>5)</sup>  
 GY 2-Mains  
 GY 3-n/a  
 GY 4-PE  
 GY 5-n/a  
 GY 6-DALI  
 GY 7-DALI

Touch DIM

SEC U-OUT = 60V

LED+ +  
 LED- -  
 LEDset +  
 LED- -  
 LEDset +  
 LED- -

GY 21-LED+  
 GY 22-LED-  
 GY 23-LED+  
 GY 24-LED-  
 GY 25-LEDset  
 GY 26-LED-aux



	OTi DALI 35	OTi DALI 50
B16	24 x	20 x
B10	14 x	12 x
	≤ 20 A	≤ 20 A
T <sub>H</sub>	200 μs	240 μs
V <sub>NAC</sub>	198–264 V	
V <sub>NDC</sub>	176–276 V	
LEDset short	700 mA	1400 mA

# OSRAM

## OTI DALI 35/220-240/700 LT2 L G2, OTI DALI 50/220-240/1A4 LT2 L G2

Ⓢ Installing and operating information (SELV driver): Connect only LED load type. Shutdown of load happens if  $U_{out}$  is below 15V or above 60V. Wiring information (see fig. A, B): The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect together the outputs or LEDset terminals of two or more units. Output current adjustment = via LEDset terminals (see fig. C, e.g. by a resistor) or via software programming using the DALI interface. The DALI interface provides basic insulation against mains. Connect the unit to a DALI programmer (i.e. DALI magic) and run at a PC the software Tuner4TRONIC - then follow the instructions. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-26. Lines 21-26 max. 2 m whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply is suitable for emergency lighting fixtures acc. to EN 60598-2-22; applies to IEC 61347-2-13 Annex J. Technical support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Constant current LED Power Supply; 2) test point; 3) Connect PE to case or PIN 4; wire preparation; push in; 4) Designed and engineered in Germany/Italy; Made in Bulgaria by OSRAM; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week; 10) picture only for reference, valid print on product

Ⓢ Installations- und Betriebsweise (SELV Treiber): Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Die Last wird abgeschaltet, wenn  $U_{out}$  weniger als 15 V oder mehr als 60 V beträgt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B): Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Schließen Sie nicht die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten zusammen. Einstellung Ausgangsstrom = via LEDset-Anschlüsse (siehe Abb. C, z. B. durch einen Widerstand) oder über Software-Programmierung mittels der DALI-Schnittstelle. Die DALI-Schnittstelle ist basisisoliert gegenüber der Netzstromversorgung. Schließen Sie das Gerät an einen DALI-Programmierer (d.h. DALI Magic) an, und lassen Sie die Software TUNER4TRONIC auf einem PC laufen - befolgen Sie dann die Anweisungen. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21-26 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21-26 ohne Module 2m. Notbeleuchtung: Diese LED-Spannungsversorgung ist geeignet für Leuchten zur Notbeleuchtung gemäß EN 60598-2-22; gemäß IEC 61347-2-13 Anhang J. Technische Unterstützung: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Testpunkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland/Italien; Hergestellt in Bulgarien von Osram; 5) Netz; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche; 10) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt

Ⓢ Informations pour l'installation et le fonctionnement (Alimentation SELV) : Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si  $U_{out}$  est inférieur à 15V ou supérieur à 60V. Informations de câblage (voir fig. A, B) : Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = par l'intermédiaire des bornes du LEDset (voir fig. C, par exemple par une résistance) ou par l'intermédiaire d'une programmation logicielle à l'aide de l'interface DALI. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Branchez l'appareil à un programmeur DALI (par exemple DALI magic) et exécutez sur un PC le logiciel TUNER4TRONIC - puis suivez les instructions. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-26. Lignes 21-26 longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est appropriée pour des installations d'éclairage selon l'EM 60598-2-22 ; selon l'IEC 61347-2-13 Annexe J. Support technique : [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Alimentation LED courant constant ; 2) point de vérification ; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4 ; préparation du câble ; pression ; 4) Conçu et réalisé en Allemagne/Italie ; Fabriqué en Bulgarie par OSRAM ; 5) Alimentation électrique ; 6) Entrée ; 7) Sortie ; 8) Année ; 9) Semaine ; 10) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit

Ⓢ Informazioni su installazione e funzionamento (Driver SELV): Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se  $U_{out}$  è inferiore a 15 V o superiore a 60 V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A, B): Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Regolazione corrente di uscita = mediante terminali LED (vedi fig. C, ad es. per un resistore) o mediante programmazione software utilizzando l'interfaccia DALI. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Collegare l'unità a un programmatore DALI (per es. DALI magic) e lanciare il software per PC TUNER4TRONIC - poi seguire le istruzioni. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-26. Linee 21-26 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22; secondo l'allegato IEC 61347-2-13 J. Supporto tecnico: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Test point; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire i cavi; 4) Disegnato e progettato in Germania/Italia; Prodotto in Bulgaria da Osram; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana; 10) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto

Ⓢ Indicações de instalação y funcionamiento (Conductor SELV): Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la  $U_{out}$  es inferior a 15 V o superior a 60 V. Indicações sobre cabeleado (véase la fig. A, B): El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de corriente de salida = por medio de terminales LEDset (véase la fig. C, p. ej. mediante una resistencia) o mediante programación de software usando la interfaz DALI. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Conectar la unidad a un programador DALI (por ej. DALI magic) y poner en marcha en un PC el software TUNER4TRONIC - después seguir las instrucciones. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 26. La longitud total máxima de las líneas 21-26 sin módulos es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED es adecuada para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 y conforme a la IEC 61347-2-13, anexo J. Soporte técnico: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) punto de comprobación; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Diseñado y elaborado en Alemania/Italia; Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Año; 9) Semana; 10) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto

Ⓢ Informații de instalare și funcționare (Driver SELV): Ligeu apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se a  $U_{out}$  estiver abaixo de 15V ou acima de 60V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B): O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajuste da corrente de saída = através dos terminais do LEDset (consultar fig. C, p. ex., através de uma resistência) ou através de um programa de software com a interface DALI. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Conecte a unidade a um programador DALI (ex. DALI magic) e execute o software TUNER4TRONIC num PC - e siga as instruções. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-26. Linhas 21-26 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED é adequada para luminárias de iluminação de emergência de acordo com a EN 60598-2-22; de acordo com a IEC 61347-2-13 Anexo J. Apoio Técnico: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) ponto de teste; 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Design e engenharia alemães/italianos; Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana; 10) imagem apenas para referência, estampa válida no produto

Ⓢ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (Οδηγός SELV): Συνδέετε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου ( $U_{out}$ ) είναι κάτω από 15V ή άνω των 60V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. A, B): Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθυνεται για την κατάλληλη σύνδεση ανάλογα προτάσεις. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους αρμούς της LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Διαμόρφωση εξόδου ρεύματος = μέσω ακροδεκτών LEDset (βλ. εικ. C, π.χ. από έναν αντιστάτη) ή μέσω λογισμικού προγραμματισμού χρησιμοποιώντας τη διεπαφή DALI. Η διεπαφή DALI παρέχει βασική μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Συνδέετε τη μονάδα σε μονάδα προγραμματισμού DALI (π.χ. DALI magic) και τρέξτε σε ένα υπολογιστή το λογισμικό TUNER4TRONIC - και στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Η μονάδα φησίεται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-26 συνδεθούν με προφθοσάια ρεύματος. Γραμμές 21-26 2 μέτρα μέγ. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες. Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η προφθοσάια ρεύματος LED είναι κατάλληλη για φωτιστικά έκτακτης ανάγκης, σύμφωνα με τις οδηγίες EN 60598-2-22 και IEC 61347-2-13, παράρτημα J. Τεχνική υποστήριξη: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Ηλεκτρική προφθοσάια συνεχούς ρεύματος με LED; 2) σημείο δοκιμής; 3) Συνδέστε το καλώδιο PE στη θήκη ή στο PIN 4, προετοιμάστε καλώδια, ωθήστε; 4) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία/Ιταλία. Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία από την OSRAM; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Έξοδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα; 10) Εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν

Ⓢ Installatie- en gebruiksinformatie (SELV-driver): Sluit alleen het type voor LED-voeding aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als  $U_{out}$  minder dan 15 V of meer dan 60 V is. Informatie over bedrading (zie fig. A, B): De fabrikant van het verlichtingsornament is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit niet de uitgangen van LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Output huidige aanpassing = via „X0000„ LEDset-contacten (zie fig. C, bijv. door een weerstand) of via het programma van software met behulp van de DALI-interface. De DALI-interface biedt een basisisolierte tegen netspanning. Sluit het apparaat aan op een DALI-programmeur (dvw DALI magic) en gebruik een PC met de software TUNER4TRONIC - volg de instructies. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netspanning wordt aangelegd op de aansluitpunten 21-26. Leidingen 21-26 max. 2 m totale lengte excl. modules. Noodverlichting: Deze LED-stroomvoorziening is geschikt voor noodverlichtings-ornamenten conform EN 60598-2-22; conform IEC 61347-2-13 bijlage J. Technische ondersteuning: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Constante stroom LED voeding; 2) testpunt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Ontworpen en geconstrueerd in Duitsland/Italië; Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week; 10) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product

Ⓢ Installations- och bruksinformation (SELV-driver): Anslut endast laster av LED-typer. Lasten kopplas bort om  $U_{out}$  är under 15V eller över 60V. Inkopplingsinformation (se fig. A, B): Sist oxh slutligen ansvarar armaturtillverkaren för den korrekta PE-anslutning. Koppla inte till utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller flera enheter. Justering av utgångsström = via „x0000„ LEDset-kontakter (se fig. C, t.ex. med en resistor) eller via mjukvaruprogrammering med hjälp av DALI-gränssnitt. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot huvudledningar. Anslut enheten till en DALI-programmerare (dvs. DALI magic) och kör programmet TUNER4TRONIC på datorn - följ sedan instruktionerna. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 21-26. Den maximala totala längden på ledningarna 21-26 är 2 m utan moduler. Nödsbelysning: Denna LED-spänningsförsörjning lämpar sig för nödsbelysningsarmaturer. IEC 60598-2-22, enligt IEC 61347-2-13 Annex J. Teknisk stöd: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) Testpunkt; 3) Anslut PE till höljet eller PIN 4; kabelförberedelse; stick in; 4) Formgivnen och konstruerad i Tyskland/Italien; Tillverkad i Bulgarien av OSRAM; 5) Nätspänning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka; 10) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten

Ⓢ Aesennus- ja käyttötieto (SELV-ajuri): Kytkie ainoastaan led-kuormitusyttyypin. Ali- tai ylikuormitus tapahtuu, jos  $U_{out}$  on alle 15 V tai yli 60 V. Kytkentätiedot (katso kaavio A, B): Valaisinvaijainstaaja on viime kädessä vastuussa kunnollisesta PE-liittämisestä. Ei saa kytkää kahta tai useampaa yksikköä lähitoihin tai LEDset-päättisiin. Ulostulovirran säätö = LEDset-napojen kautta (katso kuvaaja C, esimerkiksi vastuksella) tai ohjelman kautta käyttäen DALI-käyttölittimää. DALIn liitännä tarjoaa verkkovirran peruseristykseen. Kytkie yksikkö DALI-ohjelmajaan (kuten DALI magic) ja suorita PC-ohjelma TUNER4TRONIC - noudata sitten ohjeita. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Yksikkö vahingoittuu jos liytetään 21-26 liitettäin sähkövoimaa. Linjat 21-26 maks. 2 m kokonaispituus. Turvallisuus: Turvallisuus: Tämä led-virtalähde soveltuu turvalaistukseen aensuiksi EN60598-2-22 standardin, liitteen IEC 61347-2-13 mukaisesti. Tekninen tuki: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Tasavirtalähde led-moduulleille; 2) mittauspiste; 3) Kytkie maadoitus (PE) koteloon tai terminaaliin 4; johittimen kuorinta; liitos; 4) Suunniteltu Saksassa/Italiassa; Valmistanut Bulgariassa OSRAM; 5) Verkköjännite; 6) Sisääntulo; 7) Ulostulo; 8) Vuosi; 9) Viikko; 10) kuva on vain viitteellinen, tuotteen esine on pätevä

## OTI DALI 35/220-240/700 LT2 L G2, OTI DALI 50/220-240/1A4 LT2 L G2

Ⓒ Instalācijas/driftsinformācija (SELV-driver): Koble kun til LED-tastatur. Lasten blir koblet ut hvis  $U_{out}$  er mindre enn 15 V eller mer enn 60 V. Kablingsinformasjon (se fig. A, B): Lampeproduzenten har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangene eller LEDSet-terminale til to eller flere enheter. Strømstyring for effekt = via x0000\_LEDSet-terminaler (se fig. C, f.eks. med en resistor), eller via programvareprogrammering ved hjelp av DALI-grænseflaten. DALI-grænseflaten gir grunnleggende isolering mot nettstrøm. Koble enheten til en DALI-programmerer (dvs. DALI magic) og kjør programvaren Tuner4TRONIC på en PC – deretter følger du anvisningen. www.osram.com/dali. Enheten er permanent skadet hvis strømnettet brukes til terminale 21-26. Ledningene 21-26 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning er egnet for lysarmaturer for nødbelysning iht. NEK IEC 60598-2-22; iht. NEK IEC 61347-2-13 Prilog J. Teknisk støtte: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Testpunkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 4; ledningsforberedelse; sky inn; 4) Designet og produsert i Tyskland/Italia; Laget hos OSRAM i Bulgaria; 5) Ledningsnett; 6) Inngang; 7) Utgang; 8) Ar; 9) Uke; 10) Blide kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet

Ⓒ Installations- og driftsinformasjon (SELV-driver): Tilsikt kun LED av belastingstypen. Belastingen aftrykkes hvis  $U_{out}$  er under 15 V eller over 60 V. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A, B): Lampemontøren er den endelige ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangene til hinanden eller LEDSet-klemme til to eller flere enheder. Justering af udgangsstrøm = via LEDSet klemmer (se fig. C, fx med en modstand) eller via software programmering ved hjælp af DALI grænseflade. DALI-grænsefladen er en grundlæggende isolering mod lynstrøm. Tilslut enheden til en DALI programmer (dvs. DALI magic) og softwaren Tuner4TRONIC på en PC - deretter følges instruksioneerne. www.osram.com/dali. Enheden skades permanent, hvis netstrømnet tilslutes klemme 21-26. Linjerne 21-26 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning er egnet til fastgjort nødbelysning iht. EN 60598-2-22; iht. IEC 61347-2-13 Bilag J. Teknisk assistance: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Målepunkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 4; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Designet og udviklet i Tyskland/Italien; Fremstillet i Bulgarien af OSRAM; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) Ar; 9) Uge; 10) bildele er kun til reference, gyldigt tryk på produkt

Ⓒ Informace k instalaci a provozu (Přetřadník SELV): Připojte pouze LED zářivky. Zářivky je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 15 V nebo vyšší než 60 V. Informace k zapojení (viz obr. A, B): Výrobce světidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nepřipojujte výstupy nebo LEDSet svorky ke dvěma nebo více jednotkám. Nastavení výstupního proudu – pomocí terminálů LEDSet (viz obr. C, např. rezistor) nebo programováním softwaru s použitím rozhraní DALI. Rozhraní DALI nabízí základní izolaci proti síti. Připojte jednotku k programátoru DALI (DALI magic) a spusťte PC software Tuner4TRONIC, potom postupujte podle pokynů. www.osram.com/dali. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21-26 připojeno síťové napětí. Vedení 21/26 max. 2 m plná délka bez modulů. Nouzové osvětlení: Toto LED napájení je vhodné pro nouzové osvětlení s vlastnostmi dle EN 60598-2-22; podle IEC 61347-2-13 příloha J. Technická podpora: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Napájení LED konstantním proudem; 2) Zkušební bod; 3) Připojení PE k pláští nebo vývodu 4; příprava vedení; zatláčení; 4) Projektováno a zkonstruováno v Německu/Itálii; Vyrobeno v Bulharsku společností OSRAM; 5) Síť; 6) Výstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týden; 10) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku

Ⓒ Информация по монтажу и использованию (Пускатель БСНН (безопасное сверхнапряжение)): Подключайте только светодиодные устройства. Отключение напряжения происходит только в том случае, если U<sub>вых</sub> опускается ниже 15 В или поднимается выше 60 В. Информация о проводке (см. рис. А, В): Ответственность за правильное подсоединение РЕ несет производитель светильника. Не соединяйте выходы или клеммы LEDSet двух и более устройств. Настройка выходного тока – контакты LEDSet (см. рис. С, с использованием внешнего резистора) или посредством компьютерного программирования через интерфейс DALI. Защита от поражения электрическим током обеспечивается основной изоляцией интерфейса DALI. Подключите устройство к программатору DALI (т. е. DALI magic) и запустите на ПК программу Tuner4TRONIC, после чего следуйте указаниям. www.osram.com/dali. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21-26. Линии 21-26 макс. 2 м общей длина, искл. модули. Информационное освещение: Этот источник питания для светодиодных осветительных приборов подходит для аварийных светильников согласно EN 60598-2-22; согласно IEC 61347-2-13, приложение J. Техническая поддержка: www.osram.ru; +7 495 935 70 70. 1) Питание светодиодов постоянным током; 2) Контрольный точок; 3) Соединение РЕ с корпусом или КОНТ; 4; подготовка провода; вставка нажатием; 4) Разработано и спроектировано в Германии/Италии; Сделано в Болгарии компанией OSRAM; 5) Питание; 6) Вход; 7) Выход; 8) Год; 9) Неделя; 10) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте

Ⓒ Акпараттары орнатуу жана колдануу (SELV драйвер) туралы ақпарат: Тек LED қуат түрін қосыңыз. Қуат, егер 15В шамасынан төмен немесе немесе 60В шамасынан жоғары болған кезде сөндір. Сымдар жүйісі туралы ақпарат (А, В суреттерін қараңыз): Жарық беретін құрал өндiрушісі дұрыс PE байланысы үшін басты жауапкер. Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDSet терминалдарын бірге қоспаңыз. Шығыс ток реттелімі – LEDSet терминалдары арқылы (С суретін қараңыз, мысалы, басқа оқшауланған кедергі арқылы) немесе DALI интерфейсінің пайдаланып бағдарламалық құралды бағдарламалау арқылы. DALI интерфейсі электр желісінің негізгі оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. Құрылымы DALI бағдарламалаушысына жалғанып (яғни, DALI magic) және Tuner4TRONIC бағдарламалық құралын компьютерде қосыңыз, сөйтіп нұсқауларды орындаңыз. www.osram.com/dali. Егер электр желісі 21-26 терминалдарына, 21-26 желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қондырылса, қондырғы тұрақты тұрақ істен шығады. Қауіпсіздік жарығы: Осы LED ток кезі EN 60598-2-22 үшін сәйкес; IEC 61347-2-13 J бөлшегіне қатысты қондырылған қауіпсіздік жарығын беретін құралдар үшін жарамды. Техникалық қолдау: www.osram.ru; +7 495 935 70 70. 1) Тұрақты LED ток кезі; 2) бақылау нүктесі; 3) PE байланысы корпусқа немесе PIN 4 кодына қосыңыз; сым дайындау; итеру; 4) Германияда/Италияда жасалған және жетілдірілген; Болгарияда OSRAM жасаған; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуат; 7) Шығыс қуат; 8) Жыл; 9) Апта; 10) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылманы өңде

Ⓒ Beépítési és működtetési információk (SELV meghajtó): Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben a kimeneti feszültség ( $U_{out}$ ) 15 V alatt, vagy 60 V felett van. Vezetékes információ (lásd A, B rajz): A megfelelő földelésért a lámpatest gyártója felelős. Ne párhuzamosítsa több egység LED kimenetét, vagy LEDSet terminálját. Kimeneti áram szabályozása = a LEDSet terminálok keresztül (lásd a C ábra, pl. egy ellenállással) vagy programozással az alkalmazásból, a DALI interfészen keresztül. A DALI interfész biztosítja a hálózati csatlakozás elleni alapszűrést. Csatlakoztassa az egységet a DALI programozóval (azaz DALI magic), futtassa a számítógépen a Tuner4TRONIC alkalmazást, majd kövesse az utasításokat. www.osram.com/dali. A készülék tűrőképes a 21-26 hálózati feszültségre a 21-26 terminálra kerül. A 21-26 terminálokra lévő vezeték maximális hossza 2 m. Vészhelyzetű üzemi: A tápegység alkalmas vészhelyzetű üzemi, EN 60598-2-22; according to IEC 61347-2-13 J függelék szerint. Technikai támogatás: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) tesztpont; 3) Vésztápellátás a PE terminál a készülékéhez, vagy a 4. terminálhoz; 4) Németszövegben/Olaszországban tervezve; Gyártja Bulgáriában az OSRAM; 5) Hálózat; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Év; 9) Hétfő; 10) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékben

Ⓒ Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (sterownik SELV): Podłączaj wyłącznie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłączy się, gdy  $U_{out}$  wyniesie mniej niż 15 V lub powyżej 60 V. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A, B): Producent oświetlenia musi zapewnić ostatecznie prawidłowe podłączenie przewodu PE. Nie łączysz w szeregu wyjścia z gniazdek LEDSet dwóch lub więcej urządzeń. Nastawienie prądu wyjściowego – poprzez zaciski LEDSet (patrz rys. C, np.: rezystor) lub poprzez programowanie za pomocą interfejsu DALI. Interfejs DALI zapewnia podstawową izolację od sieci elektrycznej. Podłączaj moduł do programatora DALI (tj. DALI magic) i uruchomij na komputerze PC oprogramowanie Tuner4TRONIC, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami. www.osram.com/dali. Doprowadzenie napięcia do zacisków 21-26 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21-26 wynosi 2 m bez modułów. Oświetlenie awaryjne: To zasilanie diodowe nadaje się do oświetlenia awaryjnego zgodnego z normą EN 60598-2-22; zgodnego z normą IEC 61347-2-13 Załącznik J. Wsparcie techniczne: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt testowy; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4; przgotowanie przewodu; nacisnąć; 4) Zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech oraz Włoszech; Wyprodukowano w Bułgarii przez OSRAM; 5) Zasilanie; 6) Wejście; 7) Wyjście; 8) Rok; 9) Tydzień; 10) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie

Ⓒ Informácie o inštalácii a prevádzke (Ovídač SELV): Prípadne len zaťaženie typu LED. Výstupné zaťaženie nastane, ak je hodnota  $U_{out}$  nižšia ako 15 V alebo vyššia ako 60 V. Informácie o zapojení (viď obr. A, B): Koneční zodpovednosť za pripojenie PE nesie výrobca svetlidiel. Nezapájajte spolu výstupy alebo terminály LEDSet dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu – prostredníctvom konevíc LEDSet (viď obr. C, napr. odpor) alebo prostredníctvom programovania softvéru pomocou rozhrania DALI. Rozhranie DALI poskytuje základnú izoláciu voči elektrickej sieti. Pripojte jednotku k programovaciemu zariadeniu DALI (t. j. DALI magic) a spustíte softvér Tuner4TRONIC – potom postupujte podľa pokynov. www.osram.com/dali. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 21-26 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21-26 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov. Núdzové osvetlenie: Tento LED napájací zdroj je vhodný pre núdzové osvetlenie v súlade s normou EN 60598-2-22; v súlade s normou IEC 61347-2-13 príloha J. Technická podpora: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) testovací bod; 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kolíku 4; príprava vedení; vtláčanie; 4) Navrhnutý a vyrobený v Nemecku/Taliansku; Výrobca spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 5) Napájanie; 6) Výstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týdeň; 10) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku

Ⓒ Informacije o namestitvi in delovanju (Gonilnik SELV): Priključite samo LED vrsto obremenitve. Izklp obremenitve se zgodi, če  $U_{out}$  je pod 15 V ali nad 60 V. Informacije o običenju (glejte slike A, B): Proizvajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne priključite skupaj izhoda ali LEDSet terminalov od dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka – preko x0000\_LEDSet terminalov (glejte sliko C, npr. pri uporabi) ali preko programiranja s pomočjo vmesnika DALI. Vmesnik DALI zagotavlja osnovno izolacijo omezne napetosti. Enoto priključite na programator DALI (tj. DALI magic) in na osebnem računalniku zaženite programsko opre Tuner4TRONIC. Nato sledite navodilom. www.osram.com/dali. Enota je trajno poškodovana, če omežno napetost se uporablja za terminaly 21-26. Največja skupna dolžina linije 21-26 brez modulov je 2 m. Zasilna razsvetjava: Tem LED napajalnik je primeren za zasilno razsvetlavo v skladu s EN 60598-2-22; v skladu s IEC 61347-2-13 Prilog J. Tehnična podpora: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Stalni tok napajanje LED; 2) Testna točka; 3) PE priključite na ohišje ali PIN 4; zaka; pritisknite; 4) Zasnovano in izdelano v Nemčiji/Italiji; Narejeno v Bolgariji; Proizvajalec: OSRAM; 5) Napeljava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Leto; 9) Teden; 10) Slika je samo za referenco, veljaven tisk je na izdelku

Ⓒ Kurulum ve işletim bilgisi (SELV sürücüsü): Sadece LED yük türünü bağlayınız. LEDSet çıkışı oluşursa yük kapanır. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A, B): Aydınlatma armatürü üreticisi uygun PE bağlantısı yapmasından sorumludur. Okşların iki veya daha fazla ünitenin LEDSet terminallerine bağlamayınız. Çıkış akımı ayarlaması = LEDSet terminaline (Resim C) birleştirilerek (veya bir rezistörle) veya DALI arayüzü kullanılarak yazılım programlama ile. DALI arayüzü, elektrik bağlantısına karşı temel yalıtımı sağlar. Üniteyi bir DALI programlayıcıya (örneğin DALI magic) bağlayın ve Tuner4TRONIC bilgisayarı yazılımı çalıştırın talimatları izleyin. www.osram.com/dali. 21-26 terminaline sebekes voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21-26, modüller hariç tam olarak maks. 2 m dir. Acil aydınlatma: LED güç kaynağı EN 60598-2-22 ve IEC 61347-2-13 Ek J'ye uygundur. Acil aydınlatma armatürleri ile uyumludur. Teknik destek: www.osram.com; +49 (0)89-6213-6 0 0 0. 1) Sabit akım LED Güç kaynağı; 2) test noktası; 3) PE'yi kasaya ya da koluk 4' e bağlayın; 4) kurulum; 5) İterek yerleştirin; 6) Alınması dâ/İtalya da dizayn edildi tasarlандı; OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretilmiştir; 7) Sebeke; 8) Giriş; 9) Çıkış; 8) Yıl; 9) Hafta; 10) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerindedir

Ⓜ Informacije o ugradnji i rukovanju (Pogonski sklop SELV): Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se ako je  $U_{out}$  ispod 15 V ili iznad 60 V. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A,B); Proizvođač svetiljke je konačno odgovoran za pravilan PE spoj. Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDset priključke ovisje ili više jedinica. Reguliranje izlaze struje – putem LEDset priključaka (vidi odlomak C, npr. od strane optički ili programiranjem softvera korištenjem DALI sučelja). Sučelje DALI radi osnovu izolaciju za električne vodove. Spojite jedinicu na jedan od DALI programera (npr. DALI magico) i na osoban računalo pokretno softver TunerTRONIC, zatim slijedite upute. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na priključke 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21-26 izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovdje LED uređaj napajanja prikladan je za svetiljke za pomoćno osvetljenje prema IEC 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13. Prilog J. Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje et. energiju; 2) točka testiranja; 3) Spojite PE na kućište ili PIN 4; priprema ožičenja; utaknuti; 4) Dizajnirano i konstruirano u Njemačkoj/Italiji; Proizvela tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Tjedan; 10) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu

Ⓜ Instrukciju za montažu i operare (Alimentare SELV): Contactati numai sarcinii tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă  $U_{out}$  (tensiunea de ieşire) este mai mică de 15V sau mai mare de 60V. Indicații de cablare (vedeti fig. A,B); Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă/uzurătoare. Nu conectați împreună lămpile sau bornele LEDset a două sau mai multe unități. Setarea curentului de ieşire – prin bornele LEDset (vedeti fig. C, ex. cu o rezistență sau prin programare din aplicație, cu utilizarea interfeței DALI. Interfața DALI asigură o izolație de bază în raport cu rețeaua electrică. Contactați unitatea la programator DALI (ex. DALI magico), rulând aplicația TunerTRONIC pe PC, apoi urmând instrucțiunile. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 21-26 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorului 21-26 este de 2 m, fără nulul. Iluminat de urgență: Accesați sursă de curent de rezervă pentru a funcționa timp de 90 de minute pentru iluminat de urgență conform SR EN 60598-2-22; conform IEC 61347-2-13 Anexa J. Asistență tehnică: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de încercare; 3) Contactați PE la carcasa sau la PIN4; pregătiți cablurile; apăsați; 4) Proiectat și dezvoltat în Germania/ China; Fabricat în Bulgaria de către OSRAM. 5) Rețea; 6) Intrare; 7) Ieșire; 8) An; 9) Săptămâna; 10) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs

Ⓜ Informacia za montažu i radota (Puskovo ustrojstvo s bezopasno svršnikom napreženem): Svęzřavajte samo svetlodiodni tovari. Tovara se izključuje pri  $U_{out}$  pod 15V ili iznad 60V. Instrukcija za okablaženje (vizij fig. A,B); Proizvođačita tjaelo na osvetelitelno tjaelo e krajniji odgovoran za pravilno zezamjevanje. Ne svęzřavajte zezdno izohodite ili LEDset kljemetne na dve ili poveęe ustrojstva. Reguliranje na izohodnja tok – črez kljeme LEDset (vizij fig. C, npr. črez rezistor) ili črez softverno programiranje s pomočta na interfejsu DALI. Interfejs DALI predostava bazovno izolacijo od elektroozarženosti. Svęzřavajte ustrojstvo na programator DALI (ex. DALI magico) i na kompjuter pusevate softver TunerTRONIC – sledite tova slednaša instrukcija. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Ustrojstvo e natljno povredeno ako zezamjevanje napreženje se podaje km kljemi 21-26. Mak. 2 m bez modula. Iluminacija za hitno: Accessati izvor energije za pomoćno osvetljenje prema IEC 60598-2-22; sporod IEC 61347-2-13 Anexk J. Tehničkera podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Svetlodiodno zezamjevanje s postojenim tok; 2) test točka; 3) Svęzřavte PE kmv korpusu ili PIN 4; zezamjevanje na provodnika; vkaraite; 4) Proiektiran i konstruiran u Germanija/Italija; Proiektivno u Bugarija ot kompanie OSRAM; 5) Mrežno zezamjevanje; 6) Bxod; 7) Izohod; 8) Godina; 9) Sedmica; 10) izobrazhenje e samo za informacija, točno izobrazhenje vęruo proizvoda

Ⓜ Teave paigaldamine ja kasutamise kohta (SELV draiver): Ühendage ainult LED võimsustega välja, kui  $U_{out}$  langeb alla 15 V või kerib üle 60 V. Juhtmete paigaldamine (vaata joonset A,B). Valmistaj vastutab ainult ühe vastutaja õig e ühenduse loomise eest. Ühendage kokku kaks või enam mooduli ühendades ühe LEDset klambi. Väljavõtvõlvu reguleerimine – via LEDseti klammi (vaata joonis C, takistina) või tarkvara programmeerimise teel DALI liides abil. DALI ehk digitaalselt adresseeritav valgustus juhtimissüsteem tagab peamise võrguolukisolatsiooni. Ühendage üksus DALI programmeerijaga (nt DALI magico) ning käivitage arvuti tarkvara TunerTRONIC – seejärel järgige juhiseid. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Seade puruneb äärmavolul, kui toiteühenduste klemmedle 21-26 juhtmete 21-26 koopistikup maks 2 m, ilma moodulitega. Avarivalgustus: See LED elektritöötlus näitab normatiivse IEC 60598-2-22 ja IEC 61347-2-13 Lisa J nõudeid tähta avarivalgustuse paigaldamiseks. Tehniline tugi: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) LED püsivooluallikas; 2) test punkt; 3) Ühendage PE korpuselt või 4. kontaktiga; juhte ettevalmistamine; vajutage sisse; 4) Disainitud Saksaamaal/Itaalias; Valmistatud OSRAM'i poolt Bulgaarias; 5) Toitekaabel; 6) Sisemine; 7) Väljumine; 8) Aasta; 9) Näidat: 10) pilu an ainult viiteks, kehtiv teostat

Ⓜ Instalavimo ir naudojimo informacija (SELV tvarkyklė): Pajunkite tik LED apkrovos tipa. Automatinis atsijungimas įvyksta jei įtampa žemiau 15V arba aukščiau 60V. Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A, B pav.). Sviesiuo gamintojas yra pilnai atsakingas už saugų žėminimo pajungimą. Neįjunkite kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset gnybtų. Sviesiuos reguliavimas – per LEDset terminalus (žr. C pav., pvz. pagal pagrindinę izoliuota varžą) ar naudojant programę įrašę per DALI sąveiką. DALI sąveika užtikrina bazinę izoliaciją nuo maitinimo tinklo. Pajunkite įrenginį prie DALI programatoriaus (t.y. DALI magico) ir paleiskite kompiuterinę programę įreng TunerTRONIC – tada vadovaukitės instrukcijoms. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovę pajungiate prie gnybtų 21-26. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m. Avarinis apšvietimas: Šis LED barošanas avots ir piemērotš galimieku apšvietimam saskaņā ar IEC 60598-2-22; saskaņā ar IEC 61347-2-13 priedas J. Tehniskie pagalba: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Nuolatinis srovės LED maitinimo tinklas; 2) tikrinimo taškas; 3) Pajunkite PE pie dėžutės arba 4. kontakti; laido paruošimas; 4) Dizainas ir projektavimas atlikus Vokietijoje / Italijoje; Pagaminta Bulgarijose. Gamintojas OSRAM; 5) Tinklo įtampa; 6) įvadas; 7) išvadas; 8) Metai; 9) Savaitė; 10) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio

Ⓜ Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas (SELV draiveris): Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanās slodzes dēļ notiek gadījumā, ja  $U_{out}$  ir zemāks par 15V vai augstāks par 60V. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A,B); Gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izejas vai LEDset spaiļes. Izvades strāvas regulēšana – ar LEDset termināliem (skatiet att. C, n.p., ar rezistoru) vai ar programmatīvu, izmantojot DALI interfeisu. DALI sistēma nodrošina pamatizolāciju pret elektrotriķi. Pievienojiet iekārtu DALI programētājam (piemēram, DALI magico) un paleisiet kompiuteri programē ierēng TunerTRONIC – tad vadovaukitės instrukcijoms. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Ierēnginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovę pajungiate prie gnybtų 21-26. Maksimālais laidu ilgis neturi viršīt 2m. Avarinis apšvietims: Šis LED barošanas avots ir piemērotš galimieku apšvietimam saskaņā ar IEC 60598-2-22; saskaņā ar IEC 61347-2-13 pielikuma J. Tehniskais atbalsts: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) Nuolatīns srovės LED laudas padeve; 2) pārbaudes punkts; 3) pievienojiet PE pie ietvara vai PIN 4, vada sagatavošana; iespiediet uz iekšu; 4) izstrādāts un ražots Vācijā/Itālijā; Ražots Bulgārijā; Ražotājs: OSRAM; 5) elektrotriķis; 6) ievade; 7) izvade; 8) gads; 9) nedēļa; 10) Attēls parēzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta

Ⓜ Informacije za instalaciju i rad (SELV draiver): Priključite samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon  $U_{out}$  manji od 15 V ili veći od 60 V. Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A,B); Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilno PE spajanje. Nemojte povezivati zajedno izlaze ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Podavaenje izlaze struje – putem LEDset terminala (videti izl. C, n.p. od strane optički) ili putem programiranja softvera pomoću DALI okruženja. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Spojite jedinicu sa DALI programerom (tj. DALI magico) i pokrenite softver TunerTRONIC na računaru – zatim pratite uputstva. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminalne 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21-26 izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovdje LED uređaj napajanja je prikladan za svetiljke za pomoćno osvetljenje prema IEC 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13. Prilog J. Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) LED uređaj napajanja neprekidnom strujom; 2) ispitna tačka; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugradnja; 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj/Italiji; Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Nedelja; 10) slika služi samo za referencu, važeća štampa na proizvodu

Ⓜ Informacija po ustanovleniu na vikoritanie (Puskvan BHHH (bezopasna nadvizka napruženja): Svęzřavajte liške svetlodiodne navtanženaja. Vikmnennia navtanženaja trpajltesja jkško napruženja menše 15B abo više 60B. Informacija po električnijm provodij (div. ris. A,B); Virobničnii svetilničnii e v idvodalimnii za nadizčnii z ednanija z zemljeno (PE). Ne z ednizujte razno vikodno abo LEDset terminalni dvox abo bilšnje prirobov. Nalazuvannia vikidnoho struju – kontakta LEDset (div. malokku C, n.priključno) ili putem programiranja softvera pomoću DALI okruženja. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Spojite jedinicu sa DALI programerom (tj. DALI magico) i pokrenite softver TunerTRONIC na računaru – zatim pratite uputstva. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminalne 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21-26 izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovdje LED uređaj napajanja je prikladan za svetiljke za pomoćno osvetljenje prema IEC 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13. Prilog J. Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) LED uređaj napajanja neprekidnom strujom; 2) ispitna tačka; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugradnja; 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj/Italiji; Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Nedelja; 10) slika služi samo za referencu, važeća štampa na proizvodu

Ⓜ Informacija po ustanovleniu na vikoritanie (Puskvan BHHH (bezopasna nadvizka napruženja): Svęzřavajte liške svetlodiodne navtanženaja. Vikmnennia navtanženaja trpajltesja jkško napruženja menše 15B abo više 60B. Informacija po električnijm provodij (div. ris. A,B); Virobničnii svetilničnii e v idvodalimnii za nadizčnii z ednanija z zemljeno (PE). Ne z ednizujte razno vikodno abo LEDset terminalni dvox abo bilšnje prirobov. Nalazuvannia vikidnoho struju – kontakta LEDset (div. malokku C, n.priključno) ili putem programiranja softvera pomoću DALI okruženja. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Spojite jedinicu sa DALI programerom (tj. DALI magico) i pokrenite softver TunerTRONIC na računaru – zatim pratite uputstva. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminalne 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21-26 izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovdje LED uređaj napajanja je prikladan za svetiljke za pomoćno osvetljenje prema IEC 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13. Prilog J. Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6 0 00. 1) LED uređaj napajanja neprekidnom strujom; 2) ispitna tačka; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugradnja; 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj/Italiji; Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Nedelja; 10) slika služi samo za referencu, važeća štampa na proizvodu

- Ⓜ Produzovatelj/Dajvnyndašus: OSRAM GmbH, Marsel's-Brjoier-štrasse 6, 80807 Mjunchen, Germanija.
- Ⓜ Importer/Importtaušus: OOO «OSPAM»/«OSPAM» ЖШС, 112530, Rossija/Reoset, g. Moskva/Moskva, k. Varšavskoe š., d./y/ 47, korpus 4, tel.: +7 499 649 7070
- Ⓜ Formalgazov: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A
- Ⓜ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerolimskie 94, 00-807 Warszawa
- Ⓜ Osram Teknologijeri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat: Şişli-Istanbul, Phone: +90 212 703 43 00
- Ⓜ Uvoznik: OSRAM d.o.o., Višnjevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010
- Ⓜ OSRAM Romania S.R.L., Strada Italiana nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Cod postal 020976, Sector 2, Bucuresti
- Ⓜ Produzovatelj: OSRAM GmbH, Marsel's-Brjoier-štrasse 6, 80807 Mjunchen, Germanija. Dostavčnik: OSRAM d.o.o., Višnjaec 3, 10000 Zagreb, Hrvatsija, OIB: 42395214255, tel.: +385 1 3032 010, +359 32 348 248

EN 61347-1  
EN 61347-2-13  
EN 55015  
EN 61547  
EN 61000-3-2  
EN 62384  
EN 62386



C10449057  
G15034379  
26.01.18

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)